



Wytyczne dotyczące reklamy:

# Pośrednictwa pomocy domowej

*Często zadawane pytania i odpowiedzi  
od Connecticut Department of  
Consumer Protection*

**Jakie usługi może świadczyć Homemaker Companion Agency (HCA, Pośrednictwo pomocy domowej)?**

**Pośrednictwo oraz opiekunowie w nim zatrudnieni mogą świadczyć następujące usługi:**

- Usługi związane z utrzymaniem domu, takie jak pranie, zakupy spożywcze, gotowanie, sprzątanie oraz pomoc przy higienie osobistej.
- Dotrzymanie towarzystwa, np. granie w karty, układanie puzzli, rozmowa, spacer i gry.
- Pomoc przy ubieraniu, myciu i korzystaniu z toalety.
- Nadzór w celu zapewnienia bezpieczeństwa klienta.
- Przypomnienie o wzięciu leków.

**Czego HCA nie może robić?**

**Pośrednictwo nie może:**

- Reklamować opieki pielęgniarki lub usług pielęgniarskich.
- Informować, że któryś z pracowników jest Zarejestrowaną Pielęgniarką, Certyfikowaną Asystentką Pielęgniarki, świadczy domowe usługi na rzecz zdrowia lub został przeszkolony w zakresie usług medycznych.
- Reklamować jakiegokolwiek rodzaju usług medycznych.
- Reklamować jakiegokolwiek rodzaju opieki nad osobami z utratą pamięci.
- Reklamować jakiegokolwiek rodzaju opieki nad osobami z demencją / chorobą Alzheimera lub opieki hospicyjnej.
- Angażować się w nierzetelną lub wprowadzającą w błąd działalność reklamową.

- Oświadczając, że rejestracja w Department of Consumer Protection (DCP, Wydział ochrony konsumentów), jest równoznaczne z jego poparciem dla HCA lub aprobatą jakości usług świadczonych przez HCA.

**Co należy rozumieć przez reklamowanie?**

Reklamowanie obejmuje wszystkie przekazy rozpowszechniane w jakikolwiek sposób i wszelkimi środkami, w tym za pomocą druku, komunikatów prasowych, lokowania produktu/usług, radia, telewizji, mediów społecznościowych oraz elektronicznej komunikacji pisemnej.

Innym przykładem reklamy są biografie pracowników oraz loga.

**Czy HCA może reklamować usługi medyczne?**

Nie, HCA nie może reklamować ani oferować żadnych usług medycznych, do których zaliczają się, m. in.: podawanie zastrzyków z insuliną lub innych leków, obsługa worków kolostomijnych, obsługa cewników Foleya, pomiar ciśnienia krwi, opatrywanie ran, prowadzenie fizjoterapii lub opracowywanie specjalnych diet.

**Czy HCA może podawać leki?**

Nie, pracownikom nie wolno przygotowywać, rozdrabniać, odmierzać, sortować, dozować, wprowadzać ani podawać żadnych leków.

### **Czy HCA może reklamować szkolenia?**

HCA może reklamować jedynie szkolenia niemedyczne, w zakresie usług dozwolonych przez DCP.

### **Czy HCA może promować Usługi Osobistego Asystenta lub inne usługi oferowane klientom DSS?**

Nie. Pracownicy HCA mogą reklamować jedynie usługi dozwolone przez DCP. Możesz stwierdzić, że bierzesz udział w programach zarządzanych przez Department of Social Services (Departament Opieki Społecznej) kierowanych do kwalifikujących się osób.

### **Czy HCA może zareklamować swojego pracownika mówiąc, że jest specjalnie przeszkolony do pomocy lub opieki nad osobami z problemami z pamięcią, takimi jak demencja lub choroba Alzheimera?**

Nie, choroba Alzheimera czy demencja to medycznie diagnozowane choroby, a HCA nie mogą reklamować pracowników szkolonych specjalnie do pomocy lub opieki nad klientami z konkretnymi schorzeniami. Tego typu reklama oznaczałaby, że pracownicy oferują usługi medyczne, co jest zabronione prawnie.

### **Czy mogę w reklamie używać terminów takich jak opieka nad osobami z utratą pamięci, choroba Alzheimera, demencja, czy innych terminów związanych z diagnozą medyczną?**

Nie. Stosowanie takich terminów w reklamie może się okazać zwodnicze dla klientów i prowadzić ich do przekonania, że możesz oferować usługi, które wychodzą poza uprawnienia HCA.

### **Co „MUSI” zrobić HCA?**

- HCA musi posiadać ważną rejestrację w DCP, jeśli chce utworzyć, zarządzać, utrzymywać, reklamować, świadczyć lub oferować usługi HCA.
- HCA musi w każdej reklamie oznajmić, że jest pośrednictwem zarejestrowanym oraz zawrzeć w każdej reklamie swój numer rejestracyjny.
- Rejestr musi poinformować klienta o jego zobowiązaniach prawnych oraz zamieścić takie powiadomienie na swojej stronie internetowej.

### **Czy HCA może reklamować swoją współpracę z innym podmiotem na swojej stronie internetowej?**

Pod warunkiem, że HCA wyraźnie rozróżni świadczone przez siebie usługi od usług świadczonych przez jakąkolwiek inną działalność. Musi wyraźnie poinformować klienta, że chodzi o oddzielną działalność. Jeśli stosunek między podmiotami jest niejasny, HCA może zostać poddana dochodzeniu w sprawie angażowania się w nieuczciwe lub wprowadzające w błąd praktyki biznesowe.

### **Czy HCA może zareklamować, że oferuje usługi na poziomie Certified Nursing Assistant (CNA, Certyfikowany Asystent Pielęgniarki)?**

Nie. Uprawnienia HCA nie obejmują opieki medycznej.

## **Kontakt z Department of Consumer Protection**

Linia główna  
(860) 713-6100

Centrum rozpatrywania skarg  
konsumenckich  
(860) 713-6300

Wydział śledczy  
(860) 713-6180  
[dcp.investigations@ct.gov](mailto:dcp.investigations@ct.gov)

Numer bezpłatny:  
(800) 842-2649  
[dcp.complaints@ct.gov](mailto:dcp.complaints@ct.gov)

**450 Columbus Boulevard, Suite 901  
Hartford, Connecticut 06103-1840**

